

松山市観光俳句ポスト外国語部門



入選 12 句

from the tower together we see two seas meet (海二つ出会うを塔より一望す)	イギリス	Bill Byrne
garden at night young cedar in the light about to dance (夜の庭照らされ若杉踊り出すかに)	フランス	Marianne Julien
first day of spring beggars-lice on my socks join the pilgrimage (立春や靴下のひっつき虫もお通路へ)	アメリカ	Kit Nagamura
silken fresh snow cradled by branches a mother's love (枝の新雪母の慈愛に抱かれるごと)	オーストラリア	Dr. Phillip Wing
來到湯築 本來以為有櫻花 只有梅 (桜に早く梅のみ咲くや湯築城址)	台湾	張伯妃
歩行后 下足浴湯和樂足滿 待夕陽下 (散策し足湯に憩いつ入り日待つ)	台湾	宋政和
道後春湯暖 子規吟唱鳴宇寰 頌松山 (道後温泉温し子規松山の春を誉む)	中国	劉世遠

붉은 매화향 꽃에 새긴 그리움 2 월의 松山 (赤い椿の香よ二月の松山よ)	韓国	Kim Jaesig
Die weißen wie auch Die beschriebenen Blätter Nimmt der Herbststrum mit (白紙も文書も攫いゆき秋嵐)	ドイツ	Werner Klenk
Goldgelbe Blätter Taumeln tanzend zur Erde Der Sekt perlt im Glas. (もみじ舞いグラスにシャンパン泡だてり)	ドイツ	Hermann Groteloh
Dogo Onsen Der Mond spiegelt sich im Wasser Kirschblütenblätter landen drauf (月映す水に桜や道後の湯)	ドイツ	Julia Onufrei
Lesen von Karten In Meiner Gartenlaube Hab' die ganze Welt! (地圖を読む庭の東屋に世界あり)	ドイツ	Margiv Hollbach

【選者】

愛媛大学准教授 エドワード・マークス博士
シキプロジェクト 代表 田村 七重
愛媛大学名誉教授 森 孝明
元愛媛大学 法文学部教授 宇和川 耕一

用函日:平成29年12月31日

投句総数:215

投句者数:119



松山市 文化・ことば課